

## Filtro para soldar 3M™ Speedglas™ Serie G5TW

### Descripción del producto



El 3M™ Speedglas™ Welding Filter Series G5TW está diseñado para ser utilizado únicamente con el 3M™ Speedglas™ welding helmet G5-01 y todos los 3M™ Speedglas™ Welding G5-03 Helmets. Este filtro de soldadura Speedglas ayuda a proteger los ojos y la cara del usuario contra chispas, salpicaduras, radiación ultravioleta (UV) dañina y radiación infrarroja (IR) resultante de ciertos procesos de soldadura por arco y gas.

### Filtro para soldar 3M™ Speedglas™ G5TW N.º de pieza 46-0000-30TW

- Modo de soldadura por puntos
- Tono de estado de luz 2,5
- Estado oscuro 8-13
- Clase de dependencia del ángulo V2 (ISO 16321)
- Tecnología Natural Color 3M™ Speedglas™
- Fácil acceso a los modos CUT (corte) y GRIND (amolado) mediante la función TAP (tocar).
- Estado oscuro bloqueado 8-13
- Cuatro sensores de detección de arco
- ADF habilitado para Bluetooth™
- Encendido/apagado automáticos

### Aplicaciones

El filtro para soldar Speedglas G5TW está diseñado para:

- La mayoría de los procesos de soldadura, como: MMA (de arco), MIG/MAG, TIG, TIG de bajo amperaje
- Corte y amolado

### Certificaciones/Normas

- ANSI/ISEA Z87.1-2020, Norma Nacional Americana para Dispositivos de Protección Ocupacional de Tipo Ocular y Facial

- CSA Z94.3-2020 Norma Nacional de Canadá, Protectores Oculares y Faciales
- Fabricante: 3M Svenska AB, Ernst Hedlunds väg 35, 785 30 Gagnef, Suecia

	= Los filtros para soldar de oscurecimiento automático se eliminarán como residuos eléctricos y electrónicos
	= Los filtros para soldar de oscurecimiento automático se eliminarán como residuos eléctricos y electrónicos

## Limitaciones de uso

- Utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales de 3M que se mencionan en el folleto de referencia y que estén dentro de las condiciones de uso establecidas en la especificación técnica.
- El uso de componentes alternativos, calcomanías, pintura u otras modificaciones no indicadas en estas instrucciones puede comprometer gravemente la protección del producto, invalidar las reclamaciones bajo la garantía y provocar el incumplimiento de las clasificaciones y homologaciones de protección.
- Úselo solo con los protectores de soldadura que se mencionan en el folleto de referencia.
- Los protectores oculares que se colocan sobre lentes oftálmicas estándar pueden transmitir los impactos, lo que representa un peligro para el usuario.
- El uso de este producto en aplicaciones fuera de su uso previsto, como soldadura/corte por láser, puede provocar lesiones oculares permanentes y pérdida de la visión.
- En caso de que el producto no se oscurezca en respuesta a un arco, detenga la soldadura inmediatamente e inspeccione el filtro para soldar como se describe en las instrucciones. El uso continuado de un filtro para soldar que no se oscurece puede causar pérdida temporal de la visión. Si no fuera posible identificar y corregir el problema, no utilice el filtro para soldar; comuníquese con su supervisor, distribuidor o con 3M para obtener ayuda.
- Las fuentes de luz intermitentes (es decir, luces estroboscópicas de tubo de destello, luces de advertencia de seguridad, etc.) pueden hacer que el filtro para soldar comience a parpadear aunque no se esté soldando. El parpadeo se producirá mientras esté en estado claro, el estado oscuro no se verá afectado. Esta interferencia puede ocurrir desde largas distancias o de la luz reflejada. Las áreas de soldadura deben estar protegidas de dicha interferencia.
- Utilice el sistema de casco para soldar solo a temperaturas entre 23 °F (-5 °C) y 131 °F (+55 °C).
- Verifique cuidadosamente que el producto esté completo, sin daños y montado correctamente. Se debe reemplazar cualquier pieza dañada o defectuosa antes de cada uso. Compruebe si existen grietas y busque fugas leves. Este producto cumple con los requisitos de ciertos estándares para gafas industriales. No brinda protección completa facial, para la cabeza y los ojos contra impacto significativo y penetración, y no es un sustituto de las buenas prácticas de seguridad y los controles de ingeniería. **El mal uso puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.** Para un uso correcto, consulte a su supervisor y las *instrucciones de uso* o comuníquese con el servicio técnico de 3M en EE. UU. al 1-800-243-4630. En Canadá, llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414.
- Cuando se exponga a peligros para los ojos y la cara, use otros protectores para los ojos o la cara que sean apropiados para el peligro. El estándar ANSI Z87.1: Protección ocular y facial ocupacional y educativa, incorporada por referencia en el estándar 29 CFR 1910.133 de la OSHA para ojos y cara, exige el uso de anteojos o gafas de seguridad en conjunto con el casco para soldar si la visera se puede levantar de la posición normal durante el uso. **No seguir estas indicaciones puede provocar lesiones severas o la muerte.**
- Todas las piezas desgastadas, como las baterías, deben desecharse de acuerdo con las regulaciones locales. El filtro para soldar se debe desechar como residuo electrónico.

## Materiales

Filtro para soldar:	Poliamida (PA), fibra de vidrio (GF)
Placa de protección/cobertura:	Policarbonato (PC)
Marco delantero:	Poliftalamida (PPA)

## Propiedades técnicas

Especificación	Filtro para soldar Speedglas G5 TW
Peso	190 g (6,7 onzas)
Área de visualización	73 x 109 mm (2,88 x 4,30 pulgadas)
Protección UV/IR	Según el tono número 13 (permanente)
Estado claro	Tono n.º 2.5
Estado oscuro	Tono n.º 8-13
Modo GRIND	Tono n.º 2.5
Modo CUT	Tono n.º 5
Tiempo de cambio de claro a oscuro	0,1 ms (+23 °C (+73,4 °F))
Tiempo de apertura de oscuro a claro	50 – 1300 ms
Estado a prueba de fallos	Tono n.º 5
Duración de la batería	de 1500 a 2000 horas
Tipo de batería	1 x CR2450 (Litio 3V)
Niveles de sensibilidad	1 (bajo) – 5 (alto)
Niveles de retardo	2 (corto) – 5 (largo)
Condiciones de funcionamiento	-5 °C (23 °F) a +55 °C (131 °F), HR del ≤90 %, condiciones de no condensación
Filtro pasa soldar sin baterías	-20 °C (-4 °F) a +55 °C (131 °F), HR del ≤90 %, condiciones de no condensación
Baterías de litio	Se debe obtener más información del fabricante.
Filtro pasa soldar sin baterías	-30 °C (-22 °F) a +70 °C (158 °F), HR del ≤90 %, condiciones de no condensación
Baterías de litio	Se debe obtener más información del fabricante.
Vida útil prevista	Cinco años dependiendo de las condiciones de uso. El producto puede seguir utilizándose siempre que se aprueben todas las inspecciones visuales y las comprobaciones previas al uso.

## Conjuntos, accesorios y repuestos

Filtros para soldar 3M™ Speedglas™	
46-0000-30TW	ADF para soldadura por puntos G5
Repuestos y accesorios 3M™ Speedglas™	
06-0200-30	Placa de protección interior, estándar, 5 unidades/bolsa (G5VC y G5TW)
06-0200-40	Placa de protección interior, antiempañamiento, 5 unidades/bolsa (G5VC y G5TW)
06-0200-51	Placa de protección exterior, estándar, 10 unidades/bolsa

06-0200-51-B	Placa de protección exterior, estándar, 50 unidades
06-0200-52	Placa de protección exterior, antirrasguños, 10 unidades/bolsa
06-0200-52-B	Placa de protección exterior, antirrasguños, 50 unidades
06-0200-53	Placa de protección exterior, alta temperatura, 10 unidades/bolsa
06-0200-53-B	Placa de protección exterior, alta temperatura, 50 unidades
46-0680-00	Soporte de lente de aumento (solo casco G5-01)
06-0500-56	Placa de aumento 1,5x
06-0500-57	Placa de aumento 2,0x
06-0500-58	Placa de aumento 2,5x
06-0500-59	Placa de aumento 3,0x
44-0400-55	Soporte de batería (G5VC y G5TW)
44-0320-00	Batería CR2450 (G5VC y G5TW)

## Aviso importante

El uso del producto 3M mencionado en este documento asume que el usuario cuenta con experiencia previa en este tipo de productos y que será empleado por un profesional competente. Se recomienda llevar a cabo pruebas preliminares para asegurar el rendimiento del producto en su aplicación específica antes de su uso. La información y especificaciones incluidas en este documento son exclusivas de este producto de 3M y no son aplicables a otros productos o entornos. Cualquier uso o acción que contravenga lo estipulado en este documento se realiza bajo el propio riesgo del usuario. El seguimiento de la información y especificaciones del producto 3M descritas en este documento no libera al usuario de la obligación de cumplir con directrices adicionales (como reglas de seguridad y procedimientos). Es fundamental adherirse a los requisitos operativos, en particular en lo relacionado con el entorno y el uso de herramientas asociadas a este producto. El grupo 3M, que no tiene la capacidad de verificar ni controlar estos elementos, no asumirá ninguna responsabilidad por las consecuencias de cualquier incumplimiento de estas reglas que esté fuera de su decisión y control. Las condiciones de garantía de los productos 3M se establecen en los documentos del contrato de venta y en la cláusula correspondiente, excluida cualquier otra garantía o forma de indemnización.



### Personal Safety Division

3M Center, Building 235-2W-70  
St. Paul, MN 55144-1000  
3M PSD products are  
occupational use only.

**3M Canada**  
P.O. Box 5757  
London, Ontario  
N6A 4T1

### In United States of America

Technical Service: 1-800-243-4630  
Customer Service: 1-800-328-1667  
3M.com/workersafety  
**In Canada**  
Technical Service: 1-800-267-4414  
Customer Service: 1-800-364-3577  
3M.ca/Safety

3M is a trademark of 3M. Used under  
license in Canada. © 2025, 3M.  
All rights reserved. Please recycle.



### Division des produits de protection individuelle

3M Center, Building 235-2W-70  
St. Paul, MN 55144-1000

Les produits de la Division des  
produits de protection individuelle  
de 3M sont destinés à un usage en  
milieu de travail seulement.

**3M Canada**  
C.P. 5757  
London (Ontario)  
N6A 4T1

### Aux États-Unis

Service technique : 1 800 328-6146  
Service à la clientèle : 1 800 328-1667  
3M.com/workersafety

### Au Canada

Service technique : 1 800 267-4414  
Service à la clientèle : 1 800 364-3577  
3M.ca/Securite

3M est une marque de commerce  
de 3M, utilisée sous licence au  
Canada. © 2025, 3M. Tous droits  
réservés. Veuillez recycler.



### Personal Safety Division

Avenida Santa Fe 190,  
Santa Fe, Ciudad de México,  
México, 01210

Los productos de 3M PSD  
son solo para uso  
ocupacional.

3M es una marca comercial de 3M. Usado  
bajo licencia en Canadá. © 2025, 3M.  
Todos los derechos reservados. Por favor,  
recicle..